



שר הפנים
Minister of Interior

י" באייר תשע"ז
18 במאי, 2016

לכבוד
ח"כ דוד אמסלם
יו"ר ועדת הפנים והגנת הסביבה
כנסת ישראל

שלום רב,

הנדון: צו הכניסה לישראל (פטור מאשרה) (תיקון), התשע"ז - 2016


עפ"י סעיף 17(ב) לחוק הכניסה לישראל, התשי"ב - 1952, בסמכות שר הפנים לפטור בצו אזרחים בעלי דרכון מדינה אחרת מהוראות החוק, אחרי התייעצות עם ועדת הפנים של הכנסת.

בחתאם לכך הוצא צו הכניסה לישראל (פטור מאשרה), התש"ל"ד - 1974, הפוטר בעלי דרכונים של המדינות המפורטות בו מהצורך בקבלת אשרת מעבר או אשרת ביקור מסוג ב/2 (תייר ללא עבודה) לתקופה של עד שלושה חודשים.

ביום 23.5.12, ממשלת ישראל חתמה על הסכם עם ממשלת איי שלמה בדבר פטור חדדי מהצורך בקבלת אשרה כאמור לתקופה של עד שלושה חודשים.

על מנת לבצע את ההסכם יש צורך לאשררו מול הממשלה ובתיקון הצו האמור. לפיכך, אבקש לקיים התייעצות עם הוועדה שבראשותך בעניין זה.

בכבוד רב,


אריה מכלוף דרעי
שר הפנים



מדינת ישראל
לשכת השר

צו הכניסה לישראל (פטור מאשרה) (תיקון), התשע"ו – 2016

בתוקף סמכותי לפי סעיף 17(ב) לחוק הכניסה לישראל, התשי"ב – 1952¹, ולאחר התייעצות עם ועדת הפנים והגנת הסביבה של הכנסת, אני מצווה לאמור:

תיקון הראשונה	התוספת 1.
	בתוספת הראשונה לצו הכניסה לישראל (פטור מאשרה), התשל"ד – 1974 ² , אחרי "אוקראינה" יבוא "איי שלמה".

אריה מכלוף דרעי
שר הפנים

התשע"ו _____
(2016 _____)

¹ ס"ח התשי"ב, עמ' 354.
² ק"ת התשל"ד, עמ' 976; התשע"ו, עמ' 852.

דברי הסבר להסכם אשרות עם ממשלת איי שלמה

ההסכם נחתם בירושלים ביום 23.05.12, בין ממשלת ישראל לבין ממשלת איי שלמה.

מטרת ההסכם הינה לאפשר את כניסתם של תיירים בעלי דרכון של ממשלת איי שלמה לישראל לתקופה שלא תעלה על 90 יום ללא צורך באשרה, ולהיפך, בהדדיות.

לשם ביצוע ההסכם יתקן שר הפנים את צו הכניסה לישראל (פטור מאשרה), תש"ל"ד – 1974, בדרך של הוספת ממשלת איי שלמה לרשימת המדינות המנויות בתוספת לצו הפטורות מאשרה כאמור, וזאת לאחר התייעצות עם ועדת הפנים של הכנסת.

ההסכם יכנס לתוקף תשעים ימים לאחר העברת המאנוחרת מבין האגרות הדיפלומטיות שבאמצעותן יודיעו הצדדים זה לזה על סיום ההליכים המשפטיים הפנימיים המאפשרים את כניסתו לתוקף של ההסכם.

**AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL
AND
THE GOVERNMENT OF THE SOLOMON ISLANDS
ON VISA EXEMPTION FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC,
SERVICE AND NATIONAL PASSPORTS**

The Government of the State of Israel and the Government of the Solomon Islands
(Hereinafter referred to as "The Parties");

Desiring to enhance and further develop the friendly relations already existing
between the two countries;

Seeking to facilitate travel procedures for Nationals of the two countries;

Have agreed as follows:

Article 1

Nationals of either Party, holders of valid diplomatic, service or national passports,
shall be exempted from the obligation to obtain a visa for the purpose of entering the
territory of the other Party for a visit or a stay not exceeding ninety (90) days within
six (6) months from the date of the first entry.

Article 2

Nationals of either country, who intend to stay in the territory of the other country for
a period exceeding ninety (90) days, are required to obtain visas in advance.

Article 3

Nationals of either country, holders of valid diplomatic or service passport, exercising official functions in the other country as members of a diplomatic or consular staff residing in the territory of the other Party and members of their families forming part of their household, are required to obtain a visa within thirty (30) days from their date of entry. Visas as referred to in this Article shall be valid for the period of their assignment.

Article 4

Nationals of either State who enter the territory of the other State in accordance with this Agreement shall, while in the territory of the other State, comply with the laws and regulations of the country of stay.

Article 5

Either Party shall reserve the right to deny access to their territory to nationals of the other Party whom it may consider undesirable, or to shorten the period of stay for such nationals.

Article 6

1. The Parties shall exchange specimens of their valid passports through diplomatic channels thirty (30) days before the entry into force of this Agreement, at the latest.
2. When one Party issues a new model of a passport or modifies those already exchanged, the other Party shall be notified of such modifications through diplomatic channels thirty (30) days before the date the new passports or

modifications enter into force. The notification shall include a sample of the new or modified documents and information on their applicability.

Article 7

1. The present Agreement shall enter into force for an initial period of one year, ninety (90) days from the date of the second of the Diplomatic Notes by which the Parties notify each other that their internal legal procedures for the entry into force of the Agreement have been complied with. This Agreement shall be automatically extended for additional periods of one year each.
2. The present Agreement shall remain in force unless either Party notifies the other by a diplomatic note of its intention to terminate it, at least ninety (90) days prior to the date of the intended termination.

Signed in Jerusalem on the 23 of May 2012, which corresponds to the 2 day of Sivan 5772, in the Hebrew and English languages, all texts being equally authentic.

M. Ronen

For the Government of the State of Israel



For the Government of the
Solomon Islands

הסכם בין ממשלת מדינת ישראל

לבין

ממשלת איי שלמה

בדבר

פטור מאשרה למחזיקים בדרכונים דיפלומטיים, דרכוני שירות ודרכונים לאומיים

ממשלת מדינת ישראל וממשלת איי שלמה (להלן "הצדדים"),

בשאיפתן להדק ולהוסיף לפתח את קשרי הידידות הקיימים כבר בין שתי המדינות;

בבקשן להקל על נהלי הנסיעה לאזרחי שתי המדינות;

הסכימו לאמור:

סעיף 1

אזרחים של צד, המחזיקים מחזיקים בדרכונים דיפלומטיים, דרכוני שירות ודרכונים לאומיים תקפים, יהיו פטורים מהחובה לקבל אשרה למטרות כניסה לשטח הצד האחר לביקור או לשהות של לא יותר מחשעים (90) ימים בתוך שישה (6) חודשים מתאריך הכניסה הראשונה.

סעיף 2

אזרחים של מדינה, המתכוונים לשהות בשטח המדינה האחרת לפרק זמן של יותר מחשעים (90) ימים, נדרשים לקבל אשרות מראש.

סעיף 3

אזרחים של מדינה, המחזיקים בדרכונים דיפלומטיים או דרכוני שירות תקפים, הממלאים תפקידים רשמיים בשטח המדינה האחרת כתכרי הסגל הדיפלומטי או הקונסולרי, השוהים בשטח של הצד האחר, ובני משפחותיהם המהווים חלק ממשק ביתם, נדרשים לקבל אשרה בתוך שלושים (30) ימים מתאריך כניסתם. אשרות כנזכר בסעיף זה תהיינה תקפות לתקופת הצבתם.

סעיף 4

אזרחי מדינה הנכנסים לשטח המדינה האחרת בהתאם להסכם זה, בשהותם בשטח המדינה האחרת, יצייתו לחוקים ולתקנות של מדינת השהות.

סעיף 5

כל צד שומר על הזכות למנוע כניסה לשטחו מאזרחי הצד האחר שהוא עשוי לראותם כבלתי רצויים, או לקצר את תקופת השהות של אזרחים כאמור.

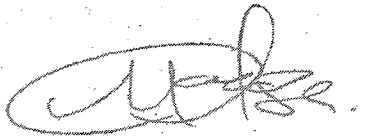
סעיף 6

1. הצדדים יחליפו דוגמאות של הדרכונים התקפים שלהם בצינובות הדיפלומטיים שלושים (30) ימים לפני כניסתו לתוקף של הסכם זה לכל היאוחר.
2. כאשר צד אחד מנפיק דוגמה חדשה של דרכון או משנה את אלה שכבר הוחלפו, יקבל הצד האחר הודעה על השינויים האמורים בצינובות הדיפלומטיים שלושים (30) ימים לפני תאריך כניסתם לתוקף של הדרכונים החדשים או השינויים. ההודעה תכלול דוגמה של המסמכים החדשים או המתוקנים ומידע על תחולתם.

סעיף 7

1. ההסכם הנוכחי ייכנס לתוקף לפרק זמן ראשוני של שנה אחת, תשעים (90) ימים מתאריך השנייה מבין האיגרות הדיפלומטיות שבאמצעותן יודיעו הצדדים זה לזה כי ההליכים המשפטיים הפנימיים שלהם לכניסתו לתוקף של ההסכם מולאו. הסכם זה יוארך מאליו לפרקי זמן נוספים של שנה אחת כל אחד.
2. ההסכם הנוכחי יישאר בתוקף אלא אם כן צד מודיע לצד האחר באיגרת דיפלומטית על כוונתו להביא לידי סיום, לפחות תשעים (90) ימים לפני תאריך הסיום המיועד.

נחתם ב ירושלים ביום 93 מאי 2012 שהוא יום
ה' אסיון תשס"ב, בשפות עברית ואנגלית, ולכל הנוסחים דין מקור שווה.



בשם ממשלת איי שלמה



בשם ממשלת מדינת ישראל